

## CURRICULUM VITAE

### DATI ANAGRAFICI

Nome e cognome                    Leyla            Dauki  
Luogo e data di nascita:        ██████████  
Residenza:                        ██████████  
Nazionalità:                      italiana

### TITOLI DI STUDIO

2003 Master universitario I livello "Interscambi commerciali e investimenti bancari con i paesi arabi" unibo  
1998 Laurea in Scienze Politiche- Università degli Studi di Bologna

### CORSI DI SPECIALIZZAZIONE E QUALIFICHE

2016 Attestato di frequenza corso di formazione di mediazione culturale nei servizi educativi e sanitari CDLEI / Servizio di Neuropsichiatria Infantile dell'ASL di Bologna  
La mediazione linguistico culturale in ambito educativo e in ambito sanitario.  
2010 qualifica di mediatore linguistico culturale (FUTURA)  
2005 attestato corso Alias per l'insegnamento dell'italiano come lingua seconda Università Cà Foscari

### CONOSCENZE LINGUISTICHE ED INFORMATICHE

Ottima conoscenza della lingua inglese sia parlata che scritta.  
Ottima conoscenza della lingua francese sia parlata che scritta;  
Buona conoscenza della lingua araba classica e di alcune varianti dialettali  
Ottima conoscenza di Word, buona conoscenza del pacchetto Office, navigazione internet,posta elettronica

### ESPERIENZE LAVORATIVE

Da settembre 2018 a data attuale contratto a T.D assistente politiche per il lavoro presso Agenzia Regionale Politiche Attive del lavoro

2001 a luglio 2018 nel settore della formazione, della didattica e dell'educazione interculturale, delle politiche attive del lavoro, con diverse tipologie di contratti con ONG, Cooperative sociali, Centri di educazione interculturale e Centri di Formazione Professionale, scuole di ogni ordine e grado, Comune e Provincia di Bologna e Unione Terre di Castelli in progetti finalizzati a favorire l'integrazione dei cittadini stranieri

Settembre 2019-luglio 2018 operatrice sportello consulenza interculturale presso il Centro di Documentazione Interculturale del Comune di Bologna (per conto di associazioni/coop)  
Mansioni svolte: coordinamento e gestione dei servizi di mediazione linguistico culturale richiesti nelle scuole dell'infanzia, nelle scuole primarie e nelle scuole secondarie di primo grado del Comune di Bologna  
attività di formazione rivolta agli operatori della scuola nell'ambito dell'offerta formativa del centro RIEsco

Ottobre 2014–settembre 2018 coordinamento progetto inserimento alunni stranieri " - Istituto Professionale Aldrovandi Rubbiani, Bologna

giugno 2003-settembre 2017 contratto part-time (2003-settembre 2012 con cooperativa Esoxena, da ottobre 2012 con cooperativa Solco) operatrice del servizio di mediazione linguistica culturale presso i Centri per

l'Impiego della provincia di Bologna. Mansioni svolte: colloqui di presa in carico, orientamento al lavoro, alla formazione professionale, e ai servizi territoriali in rete con i servizi, conduzione di laboratori finalizzati alla compilazione del cv e all'alfabetizzazione linguistica.

2006-2015 coordinamento del progetto Sei Più Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna rivolto ad alunni stranieri iscritti al primo biennio di Scuola Superiore presso le scuole superiori di Bologna(Aldini-Valeriani-Sirani)

2013-2016 progettazione e realizzazione di percorsi per donne straniere con bambini (Progetto Europeo EMPAC)

2001-2004 contratto di collaborazione con CEFAL. Mansioni svolte: operatrice sportello di accoglienza, orientamento per cittadini stranieri (orientamento ai servizi del territorio, al lavoro, alla normativa) presso il Comune di Calderara di Reno e operatrice negli sportelli di orientamento ai servizi per cittadini stranieri dei comuni di Pieve di Cento, Argelato, Castello d'Argile (Progetto Donne al Centro del Cefal) in collaborazione con le istituzioni e i servizi comunali, in particolare i servizi sociali. novembre 2000-marzo 2001 tutor laboratorio di sartoria per l'autoimprenditorialità delle donne immigrate organizzato dalla commissione Pari Opportunità Mosaico (Valsamoggia)

2001-2017 Progettazione e realizzazione di corsi di formazione rivolti ad insegnanti per l'insegnamento dell'Italiano come lingua seconda e corsi di formazione sulla mediazione culturale in ambito scolastico nelle scuole della provincia di Modena

## **Docenze e formazione**

2015–2018 Docente e membro interno della commissione d'esame per il conseguimento della qualifica professionale di mediatore interculturale  
Centro Studi Sociali sull'Infanzia e l'Adolescenza "Don Silvio De Annuntiis", Teramo (Italia)-Futura-Irecoop  
Docenza della materia "Metodologia di lavoro del mediatore culturale".

2016–2017 AMITIE Code: Conduzione e progettazione attività  
Progetto Europeo AMITIE Code - Associazione Antinea - CDlei Comune di Bologna  
Progettazione e conduzione di laboratori rivolti alle scuole secondarie di secondo grado su tematiche legate alla migrazione, allo sviluppo, ai diritti umani e al dialogo interculturale.

2009-2017 Docenze sull'accoglienza, la valutazione e le problematiche di apprendimento linguistico degli allievi stranieri in incontri, convegni, seminari rivolti al personale di Enti pubblici, insegnanti di ogni ordine e grado, educatrici servizio 0-6 (Comune di Bologna e province di Modena e Bologna),

Docente di educazione interculturale presso il master in Politiche e strategie socio educative della facoltà di Scienze della Formazione presso l'Università di Bologna, Reggio Emilia e Rimini

2006-2007 Docente di educazione interculturale nel corso di pedagogia interculturale presso la scuola di specializzazione per l'insegnamento secondario (SISS) dell'Università di Bologna (corso di pedagogia interculturale)- Accademia di Belle Arti

2014 conduzione di focus group nell'ambito del Progetto Europeo Amities (Awareness on Human Rights, migration and development) - Associazione Antinea - CDLEI Comune di Bologna

2012/2013-2013/2014 progettazione e coordinamento di un corso sulle migrazioni presso Università Primo Levi di Bologna

**attività di insegnamento lingua italiana a cittadini stranieri:**

giugno 2009- 2017 facilitatrice corsi A2-A2 presso la Summer School e presso corsi prescolastici allievi stranieri iscritti al biennio delle scuole superiori della provincia di Bologna organizzata dal CDLEI (Centro di Documentazione per un'educazione Interculturale del Comune di Bologna)

2003-2011 docente di italiano L2 di alunni stranieri presso scuole primarie e secondarie di primo grado di Spilamberto per conto di (Overseas)

2014-2016 docente di lingua italiana a donne straniere con bambini iscritti alle scuole primarie - Scuola Polo 5 e Quartieri di Bologna (progetti europei Ulisse e Empac)

2012 docente L2 livello A1 per madri straniere con bambini dai 0 ai 6 anni (progetto provinciale LIBO)

2001-2004 docente di italiano ad adulti stranieri per conto del CEFAL nel distretto Terre d'Acqua e dell'Unione Comuni Valsamoggia e presso Istituto Comprensivo di San Giovanni in Persiceto docente di lingua italiana per stranieri e per sole donne in particolare madri con figli in età scolare (Progetto Fedra);

Da giugno 1999 a giugno 2000 insegnante di Lingua Italiana presso Scuola Superiore "Don Bosco" al Cairo Egitto.

**Volontariato e impegno civile/politico:**

Da settembre 2018 attività di volontariato nell'ambito di attività rivolte all'integrazioni di alunni stranieri  
Da novembre 2013 componente del direttivo del circolo PD di Bastiglia

**PUBBLICAZIONI e (contributi)**

La mediazione educativa tra empatia e complessità / a cura di Mirca Ognisanti. - APP n.1 - novembre 2016

Mediazione e approccio transculturale / a cura di Mirca Ognisanti. - Centro RIESco, 2017 (APP training n. 1)

2015 Ma parli arabo?! -Centro RIESco- Strumenti per capire ed accogliere- Introduzione

A scuola con i figli. Laboratori per donne straniere del progetto SeiPiù (a cura di Laura Tieghi e Miriam Traversi) Sociologia di FrancoAngeli 2014

Insegnare in italiano L2 la propria disciplina. Materiali progettati per "i laboratori per materia": diritto - chimica- geografia- contenuti e verifiche - SeiPiù FEI

La mediazione culturale in ambito scolastico: atti del ciclo di incontri sulla mediazione culturale, a.s. 2008 / a cura di Miriam Traversi. - Bologna : CD >> LEI, 2008. - 67 p. ;

Per una scuola che sa accogliere A cura della biblioteca CD>>LEI. - Bologna, 2013.(prefazione)

*" Il sufismo in Egitto "* rivista Afriche e Orienti, n. 4/2002

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

